

**SPRÁVA ÚČELOVÝCH ZARIADENÍ**  
**Drotárska cesta 46, 811 04 Bratislava**

---

**VÝROČNÁ SPRÁVA**  
**za rok 2008**



**Bratislava, marec 2009**

## O B S A H

1.	Identifikácia organizácie	3
2.	Poslanie a strednodobý výhľad organizácie	3
3.	Charakteristika kontraktu organizácie s ústredným orgánom a jeho plnenie	4
4.	Činnosť/produkty organizácie a ich náklady	6
5.	Rozpočet organizácie	8
6.	Hodnotenie a analýza vývoja organizácie v danom období	8
7.	Personálne otázky	9
8.	Ciele a prehľad ich plnenia	11
9.	Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie	11
10.	Zverejnenie výročnej správy	11

## 1. IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

Názov: Správa účelových zariadení (ďalej len SÚZA)  
Sídlo: Drotárska cesta 46, 811 04 Bratislava  
Zriaďovateľ: Ministerstvo zahraničných vecí SR  
Forma: Príspevková organizácia

Riaditeľ organizácie: JUDr. Roman P a l d a n

Členovia vedenia: PhDr. Anna Markušová, obchodno-prevádzková námestníčka  
Soňa Hübnerová, vedúca odboru ekonomiky a všeobecnej správy

Činnosť SÚZA od jej zriadenia k 1. 9. 1993 bola a je daná rozhodnutím ministra zahraničných vecí SR č. 48/1993 zo dňa 30. 8. 1993, Štatútom Správy účelových zariadení č. 49/1993 zo dňa 31. 8. 1993 a rozhodnutím ministra zahraničných vecí SR č. 29/1994 zo dňa 15. 6. 1994.

## 2. POSLANIE A STREDNODOBÝ VÝHLAD ORGANIZÁCIE

SÚZA bola zriadená na poskytovanie služieb pre Ministerstvo zahraničných vecí SR. V súlade so Štatútom pre svojho zriaďovateľa zabezpečuje:

- a) služby súvisiace so zabezpečením chodu prevádzky objektov MZV SR
  - služby strediska pomoci občanom
  - informátorská služba
  - pomocné a údržbárske služby
  - reprografické služby
  - čistiace a upratovacie služby
  - služby centrálnej a zahraničnej podateľne
  - služby zahraničných zásielok
  - služby všeobecnej správy
  - dopravné služby
- b) služby súvisiace s prevádzkou kongresovej sály na MZV SR
  - zabezpečenie a prevádzka technického vybavenia ozvučovacou, tlmočnickou, výpočtovou a didaktickou technikou
  - zabezpečenie občerstvenia a stravy
- c.) služby súvisiace s prevádzkou repre priestorov Palugyayovho paláca MZV SR
  - zabezpečenie stravovacích služieb, pracovných a oficiálnych návštev ministra ZV
  - obsluha klimatizácie, výmenníkovej stanice a technických zariadení
  - zabezpečenie pohostenia pre štátnych tajomníkov a vedúcich zamestnancov MZV SR
- d) služby pri zabezpečovaní tlačových konferencií a brífingov v priestoroch MZV SR
  - zabezpečenie technického vybavenia priestorov
  - zabezpečenie občerstvenia pre novinárov

- e) stravovacie služby formou závodného stravovania pre všetkých zamestnancov MZV SR a zamestnancov ÚPOÚČ v priestoroch MZV SR
- f) stravovacie služby formou prevádzky bufetu na MZV SR
- g) služby pre ZÚ, SI, SM a GK formou výpomoci pri realizácii spoločenských podnikov a štátnych recepcií
- h) služby súvisiace s prevádzkovaním ubytovacej, stravovacej prevádzky a technického zázemia Slovenského domu pri ZÚ Moskva
- ch) ubytovacie služby pre zamestnancov MZV SR a štátnej správy na Drotárskej ceste 46
- i) služby súvisiace so zabezpečením prevádzky nebytových priestorov na Drotárskej ceste 46
- j) stravovacie služby na Drotárskej ceste 46
- k) kongresové služby na Drotárskej ceste 46

Okrem zabezpečovania potrieb zriaďovateľa, ktoré sú nosné pre našu organizáciu, využívame voľné priestorové kapacity na Drotárskej ceste na poskytovanie služieb aj iným organizáciám a občanom.

### **3. CHARAKTERISTIKA KONTRAKTU ORGANIZÁCIE S ÚSTREDNÝM ORGÁNOM A JEHO PLNENIE**

Objem prostriedkov kontraktu je stanovený na základe rozpočtu MZV SR schváleného vládou a parlamentom SR. Je v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

*Kontrakt (v tis. Sk)*

<b>Celkové plánované náklady za organizáciu</b>	<b>109 284</b>
<b>Cena práce za poskytované služby</b>	<b>34 697</b>
<b>Náklady zo zmluvy s JMF</b>	<b>11 121</b>
<b>Náklady informátorskej služby</b>	<b>1 025</b>
<b>Náklady dopravných služieb nákup PHM</b>	<b>1 745</b>
<b>Cestovné náhrady na dopravné služby</b>	<b>1 140</b>
<b>Náklady upratovacích služieb</b>	<b>5 023</b>
<b>KONTRAKT SPOLU</b>	<b>54 751</b>
<b>Ostatné plánované náklady kryté tržbami</b>	<b>54 533</b>

V priebehu roku 2008 sme po vzájomnej dohode so zriaďovateľom podpísali dňa 31.10.2008 Dodatok č. 1 ku Kontraktu.

<b>Celkové plánované náklady za organizáciu</b>	<b>116 391</b>
<b>Cena práce za poskytované služby</b>	<b>38 844</b>
<b>Náklady zo zmluvy s JMF</b>	<b>11 121</b>
<b>Náklady informátorskej služby</b>	<b>1 025</b>
<b>Náklady dopravných služieb nákup PHM</b>	<b>1 745</b>
<b>Náklady dopravných služieb – SMS</b>	<b>121</b>
<b>Cestovné náhrady na dopravné služby</b>	<b>1 140</b>
<b>Náklady upratovacej služby</b>	<b>4 316</b>
<b>KONTRAKT SPOLU</b>	<b>58 312</b>
<b>Ostatné plánované náklady kryté tržbami</b>	<b>58 079</b>

*Čerpanie príspevku za rok 2008 v porovnaní na uzavretý kontrakt zo dňa 30.11.2007 a dodatok č.1 zo dňa 31.10.2008*

<i>NÁZOV POLOŽKY</i>	<i>KONTRAKT</i>	<i>SKUTOČNOSŤ</i>
Celkové plánované náklady za organizáciu	116 391	127 561
Cena práce za poskytované služby	38 844	38 844
Náklady zo zmluvy s JMF	11 121	11 144
Náklady informátorskej služby	1 025	1 085
Náklady dopravných služieb nákup PHM	1 745	1 195
Cestovné náhrady na dopravné služby	1 140	1 007
Náklady dopravných služieb – SMS	121	109
Náklady upratovacích služieb	4 316	4 378
<b>KONTRAKT SPOLU</b>	<b>58 312</b>	<b>57 762</b>
<b>Ostatné náklady kryté tržbami</b>	<b>58 079</b>	<b>69 799</b>

Z predloženého plnenia kontraktu vyplýva, že Správa účelových zariadení nedočerpala finančné prostriedky poskytnuté zo štátneho rozpočtu vo výške 550 tis. Sk.

Plánované výrobné náklady boli prekročené, tým však nebolo porušené ustanovenie Opatrenia Ministerstva financií SR č. MF/25755/2007-31.

## Čerpanie nákladov- hraené z vlastných zdrojov tvorené tržbami za výkony mimo kontraktu

<i>Položka</i>	<i>Ostatné náklady kryté tržbami</i>	<i>Skutočný náklad</i>
Spotreba materiálu	15 947	15 974
Spotreba energie	4 895	5 418
Spotreba PHM a cestovné	1 095	1 044
Predaný tovar v nákupných cenách	5 984	5 727
Opravy a udržiavanie	2 658	2 451
Platy		8 152
Ostatné služby	11 648	11 709
Zákonné sociálne poistenie	8 800	12 059
Zákonné sociálne náklady	1 786	1 639
Kurzové straty	220	963
Iné ostatné náklady	1 246	895
Odpisy	3000	2 277
Zákonné rezervy	800	1 185
Opravné položky		306
<b>SPOLU</b>	<b>58 079</b>	<b>69 799</b>

## 4. ČINNOSTI, PRODUKTY ORGANIZÁCIE

SÚZA zabezpečovala služby súvisiace s prevádzkou objektu MZV SR v oblastiach spojovateľskej služby v stredisku na pomoc občanom, informátorskej služby, strážnej služby, reprografickej služby, cca 739 213 kópií za rok 2008, služby centrálnej a zahraničnej podateľne, služby zahraničných zásielok, pomocné a údržbárske služby, čistiace a upratovačské služby a dopravné služby, kde sme zabezpečili 56 domácich služobných ciest, 339 zahraničných služobných ciest, najazdili sme 275 731 km a spotrebovali 38 284 l pohonných hmôt.

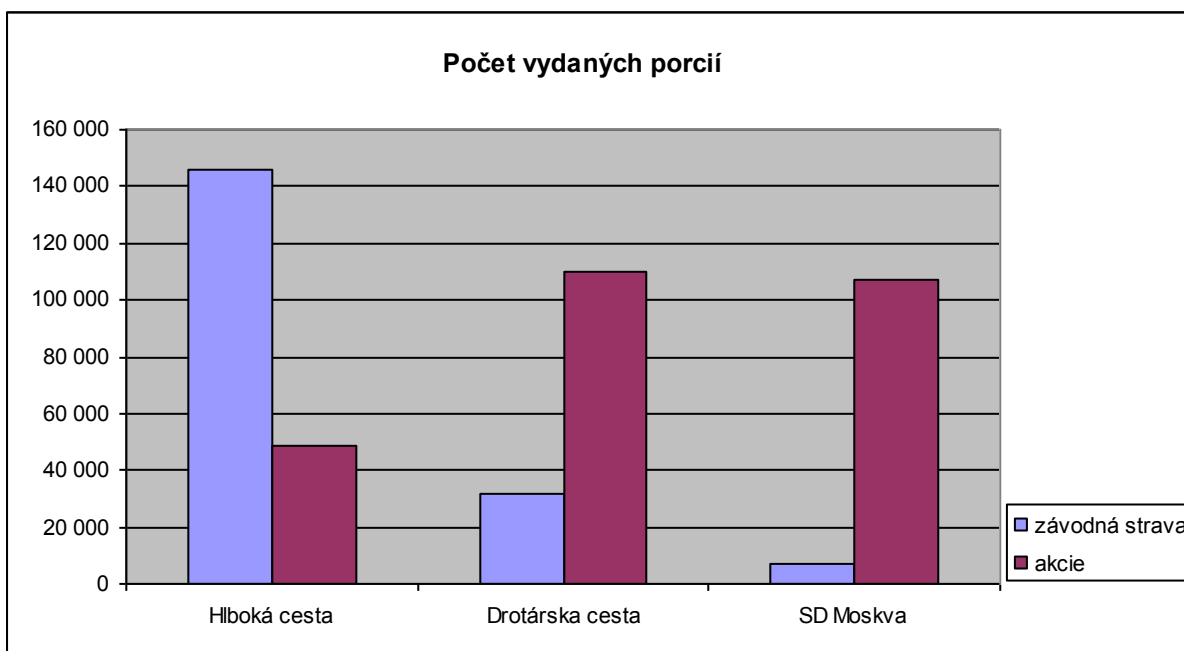
Taktiež sme zabezpečovali služby súvisiace s prevádzkou kongresovej sály MZV SR a repre priestorov Palugyayovho paláca v oblasti zabezpečenia a prevádzky technických zariadení to zn. ozvučovací technika, tlmočnická technika, výpočtová, didaktická technika a stravovacie služby. Pre 219 akcií sme zabezpečovali technické služby a pre 137 akcií sme zabezpečili stravovacie služby. Celkom sme zrealizovali 356 akcií.

Prevádzka SÚZA SD Moskva zabezpečila hotelové ubytovanie pre 3 445 hostí a vydala 106 962 porcií jedál, 6 886 porcií zamestnaneckej stravy pre miestne sily a 57 spoločenských podnikov pre ZÚ Moskva a 9 akcií pre slovenských podnikateľov.

Prevádzka SÚZA na Drotárskej ceste zabezpečila prechodné ubytovanie pre 102 zamestnancov štátnej správy/ mesačne, hotelové ubytovanie pre 5 744 hostí.

V rámci závodného stravovania SÚZA zabezpečila 31 885 porcií na Drotárskej ceste a v priestoroch MZV SR sme zabezpečili 52 591 porcií.

<b>Prevádzky</b>	<b>počet porcií závodná strava</b>	<b>počet porcií na akciách</b>
Závodná strava + bufet MZV SR	146 195	48 446
Drotárska cesta	31 885	110 000
SD Moskva	6 886	106 962
<b>SPOLU</b>	<b>184 966</b>	<b>265 408</b>



## 5. ROZPOČET ORGANIZÁCIE

Rok 2008	v tis. Sk
<b>Výnosy z hlavnej činnosti</b>	<b>122 617</b>
Z toho : prevádzkové dotácie	58 312
za vlastné výrobky a služby	46 930
za tovar	10 070
ostatné výnosy	7 200
iné výnosy	105
<b>Náklady na hlavnú činnosť</b>	<b>122 617</b>
Z toho: spotrebované nákupy	36 034
Služby	31 793
osobné náklady	49 430
dane a poplatky	25
ostatné náklady	1 695
Odpisy	3 640
<b>Hospodársky výsledok</b>	<b>0</b>

Správa účelových zariadení vykázala v roku 2008 kladný hospodársky výsledok

**653 650 Sk**, ktorý sa skladá z :

- výkonov vo výške 70 453 tis. Sk
- prevádzkovej dotácie 57 762 tis. Sk
- nákladov 127 561 tis. Sk

**Hospodársky výsledok 653 650 tis. Sk**

## 6. HODNOTENIE A ANALÝZA VÝVOJA ORGANIZÁCIE V DANOM OBDOBÍ ( v tis. Sk)

Názov položky	Rok 2007 Skutočnosť	Rok 2008 Skutočnosť
<b>Výnosy z hlavnej činnosti</b>	<b>128 870</b>	<b>128 215</b>
Z toho: prevádzkové dotácie	59 001	57 762
za vlastné výrobky a služby	50 485	53 443
za tovar	10 424	9 568
ostatné výnosy	7 210	7 089
iné výnosy	1 750	353



<b>Náklady na hlavnú činnosť</b>	<b>128 838</b>	<b>127 561</b>
Z toho: spotrebované nákupy	30 804	28 591
Služby	29 307	32 638
osobné náklady	63 678	60 677
dane a poplatky	25	16
ostatné náklady	2 179	3 362
Odpisy	2 845	2 277
<b>Hospodársky výsledok</b>	<b>32</b>	<b>654</b>

## 7. PERSONÁLNE OTÁZKY

Organizačnú štruktúru organizácie upravuje Organizačný poriadok. Na čele organizácie je riaditeľ, menovaný a odvolávaný ministrom zahraničných vecí na návrh vedúceho služobného úradu. Riaditeľ zastupuje organizáciu navonok a rokuje jej menom. Právo rokovať menom organizácie má poverený obchodno – prevádzkový námestník a ďalší zamestnanci v rozsahu určenom riaditeľom. Počas neprítomnosti zastupuje riaditeľa obchodno – prevádzkový námestník v plnom rozsahu práv a povinností, pokiaľ riaditeľ si rozhodnutie nevyhradil.

SÚZA sa v roku 2008 organizačne členila na štyri úseky:

1. Úsek riaditeľa
2. Úsek obchodno – prevádzkového námestníka
3. Odbor ekonomiky a všeobecnej správy
4. Odbor prevádzky SÚZA Slovenský dom Moskva

### Úsek riaditeľa (7)

- riaditeľ 1
- kontrolné oddelenie 1
- personálny referát 1
- referát dokumentácie a registratúry 1
- referát BOZP a PO 1
- referát verejného obstarávania 1
- poradca riaditeľa 1

### Úsek obchodno – prevádzkového námestníka (106)

- obchodno – prevádzkový námestník 1
- oddelenia manažéra pre organizáciu a vzdelávanie 2
- odbor stravovacích a ubytovacích služieb 1
  - oddelenie prevádzky výroby stravy 9
  - oddelenie prevádzky odbytu stravy 9
  - referát kalkulácie a nákupu 2
  - oddelenie hotelovej recepcie 4
  - oddelenie obslužných činností 10

- odbor stravovacích služieb pre MZV SR 1
  - oddelenie prevádzky výroby a odbytu stravy 12
  - oddelenie kalkulácie, nákupu a odbytu stravy 7
- odbor služieb pre MZV SR 1
  - oddelenie dopravných služieb 10
  - referát ekonomiky dopravy 1
  - oddelenie technických služieb 19
  - oddelenie všeobecnej správy a správy budovy 6

#### **Odbor ekonomiky a všeobecnej správy (17)**

- vedúci odboru ekonomiky a všeobecnej správy 1
- referát miezd 1
- oddelenie ekonomiky 6
- oddelenie všeobecnej správy 9

#### **Odbor – prevádzka SÚZA Slovenský dom Moskva (9)**

- vedúci odboru prevádzky 1
- ekonomika 2
- výroba stravy 2
- odbyt stravy 3
- správa budovy 1

#### **Organizačné zmeny v roku 2008**

V roku 2008 organizácia uskutočnila organizačné zmeny v súvislosti s plnením úloh pre MZV SR. K 1.1.2008 bol počet zamestnancov 135, tento sme na základe súhlasu MZV SR zvýšili na 139.

#### **Vzdelávanie zamestnancov**

Organizácia venovala zvýšenú pozornosť zabezpečeniu vzdelávania vlastných zamestnancov. V roku 2008 sa na rôznych vzdelávacích podujatiach zúčastnilo 252 zamestnancov. Školenia boli zamerané predovšetkým na legislatívne zmeny v mzdovej oblasti, v oblasti verejného obstarávania, ochrany osobných údajov, na výkon finančnej kontroly, prácu s pohľadávkami, ako aj na sociálnu politiku. Zamestnanci sa zúčastnili tiež zvýšenia jazykovej prípravy, prevažne z anglického jazyka. Veľká skupina zamestnancov bola preškolená na používanie nových softwérov v súvislosti s prechodom organizácie na novú menu EURO a predovšetkým na nový stravovací systém WEGA. Organizácia zabezpečila aj vzdelávanie zamestnancov v oblasti dodržiavania HCCP.

Vodiči absolvovali preškolenie odbornej spôsobilosti a novonastúpení zamestnanci absolvovali preškolenie BOZP a PO. Organizácia odoberá odbornú literatúru pre potreby neustáleho zvyšovania vzdelávania našich zamestnancov. V oblasti vzdelávania zamestnancov naša organizácie vynaložila v roku 2008 finančné prostriedky vo výške 110425 Sk.

## 8. CIELE A PREHĽAD ICH PLNENIA

Činnosť SÚZA v ďalšom období bude pokračovať v úzkom prepojení na zabezpečovanie služieb pre Ministerstvo zahraničných vecí SR hlavne v oblasti zvyšovania kvality a úrovne poskytovaných služieb.

Spolu so všetkými zamestnancami sa naďalej budeme snažiť o vysoko profesionálne služby.

## 9. HLAVNÉ SKUPINY UŽÍVATEĽOV

Ministerstvu zahraničných vecí SR, Zastupiteľské úrady SR v zahraničí, Slovenské inštitúty SR v zahraničí, Generálne konzuláty SR v zahraničí, Kancelária prezidenta SR, Kancelária úradu vlády SR, Kancelária národnej rady SR a ostatná štátna správa.

O kvalite nami poskytovaných služieb svedčia písomné vyjadrenia, ktoré oceňujú profesionálny prístup našich zamestnancov, ich operatívne konanie a vysokú úroveň. Medzi inými máme kladné referencie:

MZV SR	Marcel Peško, vedúci služobného úradu
Kancelária prezidenta SR	Peter Priputen, riaditeľ odboru protokolu
Úrad vlády SR	Ivan Ivančin
Slovenská komisia UNESCO - Sekcia pre výchovu vzdelávanie	Dagmar Kopčanová, Ľubomír Pálenik
MZV SR – OSNO	Viera Polakovičová, generálna tajomníčka Slovenskej komisie pre UNESCO
MZV SR – OBSE	Valér Franko

Minister zahraničných vecí SR Ján Kubiš ocenil prácu organizácie a zamestnancov pri príležitosti 15. výročia zriadenia organizácie.

## 10. ZVEREJNENIE VÝROČNEJ SPRÁVY DÁTUM VEREJNÉHO ODPOČTU

Výročná správa za rok 2008 bude zverejnená :

- na internetovej stránke Úradu vlády SR [www.uvsr.sk](http://www.uvsr.sk)
- na internetovej stránke MZV SR [www.mzv.sk](http://www.mzv.sk)
- na internetovej stránke SÚZA [www.suza.sk](http://www.suza.sk)

Verejný odpočet za rok 2008 sa uskutoční dňa 28.4.2009 v salóniku č. 1, na 1. poschodí Správy účelových zariadení, Drotárska cesta 46, 811 04 Bratislava.

Bratislava, marec 2009

Predkladá: JUDr. Roman Paldan, v. r.  
riaditeľ SÚZA